

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2009. október 27.

NÉMET NYELV

EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA

JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ

**OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM**

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

1. A dolgozatok javításakor a Javítási-értékelési útmutatótól eltérni nem lehet.
2. Minden jó megoldás egy pontot ér, a rossz megoldás 0 pont.
3. Fél pont és többletpont nem adható.
4. Minden egyértelmű jelölést el kell fogadni (például aláhúzás helyett karikázást).
5. Ha a tanuló javítja a megoldását és a javítás egyértelmű, akkor elfogadható a jó megoldás.
6. A feladatok értékelésére a szürke mező szolgál. Ebben jelölje a helytelen megoldást mindig nullával, a helyeset pedig egyessel!

Példa:

11.	0	← helytelen
12.	1	← helyes

7. A vizsgán összesen 150 pont szerezhető. Az egyes vizsgarészek arányát a vizsgaleírás szabályozza, ennek alapján meghatározott az egyes vizsgarészekben a vizsgapontok száma.

Vizsgarész	Vizsgapont
Olvasott szöveg értéke	30
Nyelvhelyesség	30
Hallott szöveg értéke	30
Íráskészség	30
Szóbeli	30
Összesen:	150

Az egyes vizsgarészekben a kérdések száma nem egyezik meg a vizsgapontok számával, ezért átszámításra van szükség. A vizsgapontok kiszámításához használja a Javítási-értékelési útmutatóban található átszámítási táblázatokat! Az *Íráskészség* vizsgarészben nincs szükség átszámítási táblázatra, de az első feladat pontszámát felezni kell.

A füzetek végén található összesítő táblázatba be kell írnia a tanuló összes megszerzett pontszámát, valamint az átszámítási táblázat segítségével meghatározott vizsgapontokat is (átszámított vizsgapont).

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

1.

Megoldásként több lehetőséget is megadunk. Ezekon kívül elfogadhatók azok a variánsok is, amelyek tartalmilag megegyeznek ezekkel.

A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

0. *16 Jugendlichen*
- 1.-2. Abenteuer / (viel) Erlebnis / spannende Ferienwochen
3. zweiten
4. der Nationalpark / der Naturschutz / die Natur
5. (eine) gelungen(e Aktion) / erfolgreich
- 6.-7. (Wild)tiere beobachteten / Pflanzen- und Gesteinskunde lernten / Spuren sicherten / die Mikrowelt des Nationalparks kennen lernten
8. auf einer (urigen) Alm
9. Vorbereitung
10. Nationalparkrangern

2.

A cél az eredeti szöveg rekonstruálása, mégsem a mondatoknak a szövegben elfoglalt helyét, hanem a mondatok közötti kapcsolatok megtalálását pontozzuk. Jó megoldásként tehát csak az fogadható el, ha a vizsgázó a mondatot az előtte álló vagy az őt követő mondathoz helyesen rendelte hozzá, függetlenül attól, hogy melyik helyre írta be a betűt. Ha a vizsgázó az utolsó betűt a helyére írja, akkor azért mindenképpen jár pont.

Ennek megfelelően a következő kapcsolódásokért lehet pontot adni:

F-C	1 pont
C-B	1 pont
B-E	1 pont
E-A	1 pont
A-D vagy D a végén	1 pont

Teljesen helyes megoldás:

0.	11.	12.	13.	14.	15.
F	C	B	E	A	D

3.

0.	16.	17.	18.	19.	20.	21.
B	H	F	A	E	G	C

Kimarad: D

4.

Megoldásként több lehetőséget is megadunk. Ezekon kívül elfogadhatók azok a variánsok is, amelyek tartalmilag megegyeznek ezekkel.

A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

- 0. vor 1000 Jahren
- 22. aus dem vorderen Orient
- 23. Zucker
- 24. Mandel
- 25. bei der Einnahme der Stadt Siena
- 26. Stärkungsmittel/Arznei
- 27. Zuckergewinnung aus Zuckerrüben / Zuckerproduktion
- 28. in Kalifornien
- 29. mit Mandeln aus Italien / Spanien
- 30. es kann den Cholesterinspiegel im Gleichgewicht halten

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 30 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
30	30
29	29
28	28
27	27
26	26
25	25
24	24
23	23
22	22
21	21
20	20
19	19
18	18
17	17
16	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
15	15
14	14
13	13
12	12
11	11
10	10
9	9
8	8
7	7
6	6
5	5
4	4
3	3
2	2
1	1

Források:

1. Tauernblicke, Das Nationalpark-Magazin, Oktober 2004
2. Das Beste, S. 164, Nr. 3, März 1993
3. BUNTE, Nr. 4/2006
4. www.weihnachts-stadt.de/marzipan

NYELVHELYESSÉG

A helyesírási hibával leírt szavak nem fogadhatók el. A régi helyesírással írt alakok nem fogadhatók el.

Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Variációk megadásakor nem jár pont, még akkor sem, ha köztük van a jó megoldás.

1.

- 0. B) *beim*
- 1. A) müde
- 2. B) seinem
- 3. B) dass
- 4. B) schlafen
- 5. C) ihn
- 6. B) denselben
- 7. D) war
- 8. C) Mitteilung
- 9. B) folgende
- 10. C) Kindern
- 11. D) nachzuholen

2.

- 0. *des*
- 12. einen
- 13. seinem
- 14. dem
- 15. sein
- 16. der
- 17. ein
- 18. seine / die
- 19. Die
- 20. der
- 21. der

3.

- 0. *bei*
- 22. auf
- 23. mit
- 24. unter
- 25. mit
- 26. auf
- 27. bei

4.

- 0. *motivierender*
- 28. Erfolg
- 29. stark
- 30. gekräftigt / kräftig / kräftiger
- 31. Haltung
- 32. individuell
- 33. Rhythmus
- 34. kontrolliert
- 35. Teilnehmer / Teilnehmender
- 36. konzentrieren

5.

0.	37.	38.	39.	40.	41.
B	G	D	A	E	F

Kimarad: C

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 41 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
41	30
40	29
39	29
38	28
37	27
36	26
35	26
34	25
33	24
32	23
31	23
30	22
29	21
28	20
27	20
26	19
25	18
24	18
23	17
22	16
21	15

Dolgozatpont	Vizsgapont
20	15
19	14
18	13
17	12
16	12
15	11
14	10
13	10
12	9
11	8
10	7
9	7
8	6
7	5
6	4
5	4
4	3
3	2
2	1
1	1

Források:

1. Das Beste, August 1993, Nr. 8
2. Das Beste, April 1993, Nr. 4
3. Märkische Allgemeine, Mittwoch, 19. Juli 2006
4. Brigitte Nr.11, Mi. 11.5.2005
5. Das Beste, Mai 1993, Nr. 5

HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE
1.

0. *b) ist eine multikulturelle Stadt*
1. a) Arbeitskräfte
2. b) Italiener
3. c) welches Problem das Anderssein bedeutete
4. c) um Solidarität
5. b) bedeuteten die Ausländer für den Osten ein Problem
6. a) müssen die Kinder für die Eltern übersetzen
7. c) 450.000
8. b) Mitte
9. b) eine Schule, wo keine Deutschen lernen
10. b) tanzen die Deutschen auf der Straße mit

2.

A megoldás akkor fogadható el, ha a bal oldalon jelölt hibás információ javítása a jobb oldali oszlopban helyesen szerepel. A megoldás akkor is helyesnek tekinthető, ha a vizsgázó a bal oldali oszlopban egyáltalán nem vagy helytelenül jelölte a hibás információt, de a jobb oldali oszlopban helyesen javított. A megoldás nem fogadható el, ha a vizsgázó a bal oldali oszlopban helyesen jelölte a hibás információt, de a jobb oldali oszlopba beírt javítása helytelen.

A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

01. Diese Schule ist eine <u>allgemeinbildende Realschule</u> .	<i>mathematisch-naturwissenschaftliches und neusprachliches Gymnasium</i>
02. Das Gymnasium hat heute <u>neun</u> Jahrgänge.	<i>acht</i>
11. Der Lehrplan ist in den ersten <u>zwei</u> Jahrgängen gleich. / Der Lehrplan ist in den <u>ersten zwei Jahrgängen</u> gleich.	vier Klassen von 5 bis 8
12. Die erste Fremdsprache ist <u>Latein</u> .	Englisch
13. Im neusprachlichen Zweig lernen die Schüler <u>zwei</u> Fremdsprachen.	drei
14. Kunsterziehung und <u>Rechtslehre</u> sind in dem 10. Jahrgang zu wählen.	Musik
15. Bei der Wahl der Leistungskurse zählen die <u>Leistungen</u> der Schüler.	Neigungen / Interessen
16. In <u>jedem</u> Leistungskurs muss man eine Facharbeit schreiben.	einem
17. Die Facharbeiten dienen zur Zulassung zum <u>Leistungskurs</u> .	Abitur
18. Die Abiturfahrten wurden immer <u>vor</u> dem Abitur durchgeführt.	nach
19. Viele Schüler gehen am Nachmittag <u>einkaufen</u> .	arbeiten
20. Mit den <u>Weihnachtskonzerten</u> hatten Schüler und Lehrer einen Riesenerfolg.	Musicals / Aufführung
21. Die <u>Schulleitung</u> organisiert auch Schulbälle.	Schülermitverwaltung / Klassenvertreter / Schüler

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a dolgozatpont (legfeljebb 21 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
21	30
20	29
19	27
18	26
17	24
16	23
15	21
14	20
13	19
12	17
11	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
10	14
9	13
8	11
7	10
6	9
5	7
4	6
3	4
2	3
1	1

Források:

1. Egy berlini német tanár beszámolója Berlinről, 2005. szeptember
2. Interjú egy bajorországi német tanárnővel, 2005. szeptember

SZÖVEGEK**Berlin, die multikulturelle Stadt**

Ob meine Heimatstadt eine multikulturelle Stadt ist? Ja, ja. Berlin ist klar eine multikulturelle Stadt. Da wirbt der Senat, also die Regierung der Stadt, die wirbt damit auch, dass hier viele Kulturen friedlich miteinander leben. Berlin soll eine offene Stadt sein. Aber es hat sich da schon was verändert. So im Denken der Leute. Aber vielleicht muss ich da erst mal ein bisschen zurückgehen, so in die Geschichte.

Im Westen hatten die in den fünfziger Jahren ziemliche Probleme, Arbeitskräfte für die Industrie zu finden. Da gab es nicht genug Leute nach dem Krieg und manche Sachen wollten die Deutschen auch nicht machen. Da hat man in verschiedenen Ländern nachgefragt, ob die helfen können. Aus Italien kamen die ersten. Dann auch aus Griechenland und aus Spanien, Portugal glaub ich auch und auch welche aus Afrika ... und auch Jugoslawien. Eine ganze Menge auch aus der Türkei. Anfang der siebziger Jahre gab es dann in Deutschland schon eine Million Gastarbeiter. Die heißen so, weil die später wieder nach Hause gehen sollten. Eine Million, das müssen Sie sich mal vorstellen. Wie viele es in Berlin gab, weiß ich aber nicht. Wenn Sie das interessiert, dann müssen sie sich mal „Ein Herz und eine Seele“ ansehen. Das ist so eine Serie in schwarz-weiß aus dieser Zeit. Toll gemacht, wirklich. Und da können Sie so richtig sehen, was das damals für die Leute hier für ein Problem war, weil die anderen eben anders waren. Da war eine Pizza was Exotisches, die Italiener und Jugoslawen, die waren auch anders, hatten eigene Musik und eine ganz andere Art miteinander umzugehen. Obwohl die damals nicht so dolle behandelt wurden. Die meisten haben in Barackensiedlungen gelebt. Na ja, jedenfalls sind die Gastarbeiter nicht wieder nach Hause gegangen, sondern die haben ihre Frauen und Familien nachgeholt. Und jetzt lebt schon die dritte Generation hier.

Im Osten war das anders. Da ging es nicht um Arbeit, sondern um Solidarität. Da hat der Staat gesagt, was passiert. Es sind Leute aus sozialistischen Ländern aufgenommen worden. Also die sollten was lernen oder die mussten fliehen aus ihren Ländern. Angolaner gab es und Mosambikaner. Und viele Vietnamesen, auch Chilenen. Nach dem Ende der DDR mussten die alle wieder weg. Sind alle zurückgeschickt worden. Eigentlich sind nur Vietnamesen geblieben. Viele illegal. Die verkaufen Zigaretten und eigentlich sind die ziemlich schlimm dran. Der Osten hat eher ein Problem mit Ausländern.

Jetzt gibt es eine Kampagne in Berlin. „Du PASSt zu mir“ heißt die. Ausländer sollen sich einbürgern lassen, sollen einen deutschen Pass beantragen. Das soll zur Identifikation junger Ausländer mit Deutschland führen. Weil es jetzt nämlich das Problem der Parallelgesellschaften gibt. Das heißt, da gibt es Gesellschaften in der Gesellschaft. Manche der Türken leben seit dreißig Jahren hier und sprechen kein einziges Wort deutsch, deshalb haben viele keinen Job, leben nur in ihrer Familie, kaufen in türkischen Läden. Wenn da Elternabend in der Schule ist, müssen die Kinder mitgehen, um zu übersetzen. Berlin hat so ungefähr dreieinhalb Millionen Einwohner. Vierhundertfünfzigtausend davon sind Ausländer. Das ist jeder siebte. Aus 183 Staaten. Wenn das nicht Multikulti ist! Am meisten gibt es in Mitte. Da liegt der Ausländeranteil bei 28 Prozent. Friedrichshain-Kreuzberg hat 23 und Neukölln 22 Prozent. In den östlichen Bezirken sind es manchmal nur 3 Prozent. In Neukölln gibt es zum Beispiel Bereiche, da leben 60, 70 Prozent Ausländer. Das ist schon wie in einer anderen Welt. Fast überall nur türkische und arabische Geschäfte und nur wenige deutsche. Verschleierte Frauen. Ich habe gelesen, dass es eine Schule in Neukölln gibt, auf die kein einziges deutsches Kind mehr geht. Die ausländischen Kinder, gerade die ärmeren haben es schwer. Viele schaffen keinen Schulabschluss. Vor allem, weil sie nicht richtig deutsch können. Und dann haben sie keine Chance, eine Arbeit zu finden. Bisher gab es noch keine

solchen Probleme wie in Paris. Aber prinzipiell möglich ist das hier auch, glaube ich. Jedenfalls wenn nichts passiert, wenn nicht mehr getan wird. Jetzt gibt es viele Projekte, um was zu tun. Also das mit dem Pass, und in den Schulen auch, Deutschkurse und so. Aber das schönste Projekt, das ist der Karneval der Kulturen in Berlin. Ein tolles Fest mit einem großen bunten Umzug. Fast wie in Rio de Janeiro. Das ist immer zu Pfingsten. Da tanzen die Leute auf der Straße. Und nicht nur die Ausländer, sondern auch die Deutschen. Die Berliner gelten ja als ziemlich derb und na ja direkt vielleicht. Berliner Schnauze, sagt man. Aber da können Sie uns auch mal ausgelassen und südamerikanisch erleben. Das ist echt die beste Erfindung, der Karneval der Kulturen. Da ist es ein Miteinander und nicht so ein Nebeneinander, wo es niemanden interessiert, was der andere macht, Hauptsache man wird in Ruhe gelassen. Wir müssen ja miteinander leben. Und wenn ich ehrlich bin, wäre Berlin auch ganz schön arm ohne seine Ausländer.

Bayerisches Gymnasium

Frau Berg, Sie sind an einem bayerischen Gymnasium als Lehrerin tätig. Ihre Schule ist ein mathematisch-naturwissenschaftliches Gymnasium mit neusprachlichem Zweig. Wie sieht die Schulform aus?

Unser Gymnasium hat 8 Jahrgänge, früher waren es 9, denn seit dem neuen Gesetz legen die Schüler nicht nach der 13-ten, sondern nach der 12-ten Klasse das Abitur ab. In den ersten vier Unterrichtsjahren, das sind die Klassen von 5 bis 8, werden alle Schüler nach dem gleichen Lehrplan unterrichtet. Das Fremdsprachenlernen beginnt mit Englisch in der 5. Klasse. In der 6. Jahrgangsstufe besteht die Möglichkeit, zwischen Latein und Französisch zu wählen. Mit der 8. Klasse beginnt dann die Trennung. Im mathematisch-naturwissenschaftlichen Zweig werden selbstverständlich Mathematik und die Naturwissenschaften betont.

Und wie ist die Bildung im neusprachlichen Schulzweig? Wie viele Fremdsprachen lernen dort die Schüler?

Im neusprachlichen Zweig sind drei Fremdsprachen vorgeschrieben, erste Fremdsprache ist immer Englisch, in der 6. Klasse müssen dann alle Schüler als zweite Fremdsprache Latein oder Französisch wählen, und die dritte Fremdsprache ist Französisch bzw. Latein je nach dem, was der Schüler als zweite Fremdsprache gelernt hat. Diese dritte Sprache kommt in der 8. Klasse.

Welche Gemeinsamkeiten gibt es in den zwei Schulformen, was die Schulfächer betrifft?

In beiden Zweigen sind in den Jahrgangsstufen 8-10 sowohl Wirtschafts- und Rechtslehre als auch Kunsterziehung für jeden Schüler verpflichtend. In der 10. Klasse kann dann zwischen Kunsterziehung und Musik gewählt werden.

Wie ist die Bildung in den letzten Jahrgängen, vor dem Abitur? Was ist eigentlich die Kollegstufe?

Die beiden letzten Jahre vor dem Abitur nennt man die Kollegstufe – und die Schüler nennt man dann Kollegiaten. In der Kollegstufe können die Schüler, entsprechend ihren Neigungen und Interessen zwei Leistungskurse wählen. Diese werden dann 5-stündig pro Woche unterrichtet. Die restlichen Fächer werden dann als Grundkurse entweder 3-stündig oder 2-stündig unterrichtet. In einem der Leistungskurse muss eine Facharbeit angefertigt werden. Es muss mindestens 1 Punkt von den maximum 15 Punkten erreicht werden, da sonst die Zulassung zum Abitur nicht erfolgt. In den Fremdsprachen muss die Arbeit auch auf englisch, französisch..., also in der Fremdsprache geschrieben werden. Diese Facharbeiten sind ca. 15 Seiten lang und müssen eigenständig verfasst sein.

Ach, ich habe gehört, dass die Abiturienten vor der Reifeprüfung eine Abiturfahrt machen. Wie ist es genauer?

Tja, die Abiturfahrten gibt es in den meisten Schulen nicht mehr. Übrigens, diese Fahrten fanden immer nach dem Abitur statt, nicht wie Sie gesagt haben, und gingen in der Regel nach Paris, London, Barcelona, in die Toskana..., also ins Ausland, zusammen mit 2 Begleitlehrern. Die Fahrt dauerte meistens 5-7 Tage.

Und wie motiviert sind die Schüler am Gymnasium?

Ich glaube, es ist wie in anderen Schulen und Ländern auch. So lange die Kinder noch jung sind, also in den 5. und 6. Klassen, sind sie sehr motiviert. Dann kommt die Pubertät und die Interessen verlagern sich deutlich, dann geht es los mit den Jobs! Nachmittags arbeiten die Schüler um ihr Taschengeld aufzubessern, um sich allerlei Dinge zu kaufen. Dabei geht die Arbeit häufig zu Lasten der Schule und manche Schüler müssen ein Jahr wiederholen! – Aber es gibt natürlich auch motivierte Schüler.

Wie ist das Schulleben am Gymnasium?

Ja, mit dem Wechsel der Schulleitung hat sich da viel getan. Denn es werden jetzt wesentlich mehr Aktivitäten an der Schule gestattet. So haben wir ein Schultheater, dann auch die sogenannte „English Drama Group“, und dann unsere Konzerte an Weihnachten und im Sommer. Und wir haben auch schon Aufführungen gehabt. Wir haben 2 Musicals mit Schülern und Lehrern!!! einstudiert und es war ein Riesenerfolg.

Unsere Schülermitverwaltung, das ist die Organisation der Klassenvertreter, veranstaltet Schulbälle, Discos, Skifahrten, alles was das Schülerherz begehrt....

Ja, Frau Berg, danke schön für das Interview!

Bitte.

ÍRÁSKÉSZSÉG

Az írásfeladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempontnál újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmaznak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szövegkörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

Mintaértékelések találhatók „Az érettségiről tanároknak 2005. Német nyelv” című dokumentumban, amely elérhető az OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS MINISZTERIUM honlapján (www.okm.gov.hu).

A javítás alapelvei

1. A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó eltér a megadott szövegheosztól.
2. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.
3. A dolgozatban a hibákat mind a szövegben, mind a margón jelölni kell. A Javítási-értékelési útmutatóban megadott javítási jelrendszer használata kötelező.
4. Az ismétlődő nyelvhelyességi hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni.
5. A régi helyesírással írt alakok nem fogadhatók el.
6. Figyelem! A „nullázási szabály” a két feladatban különböző! Amennyiben az első feladatban a Formai jegyek és hangnem szempont kivételével bármelyik szempont alapján a dolgozat 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A második feladatban bármelyik szempont alapján 0 pontos a dolgozat, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A két feladat értékelése egymástól független. Tehát ha a dolgozatot a fenti szabály miatt lenullázza az egyik feladatban, akkor a másik feladat értékelése nem lesz automatikusan 0 pont!
7. A második feladatban a vizsgázónak választási lehetősége van, és a megoldása elé beírja, hogy melyik témát kívánja kidolgozni. Ha a vizsgázó a második feladatban mindkét választási lehetőséget kidolgozza, és a javító tanár számára nem derül ki egyértelműen, hogy melyik feladatot választotta, akkor az első témát kell kijavítani és értékelni.

Első feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	5
Formai jegyek és hangnem	2
Szövegalkotás	3
Szókincs, kifejezésmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
Összesen	20
Vizsgapont	10

1. Mivel a két feladat aránya az értékelésben 1/3–2/3, az első feladatnak a pontszámát felezni kell, azaz 10 vizsgapont szerezhető. Amennyiben a pontszám felezése után kapott összeg fél pontra végződik, felfele kell kerekíteni. Ebben a vizsgarészben tehát nincsen külön átszámítási táblázat.
2. Amennyiben a dolgozat a *Tartalom*, *Szövegalkotás*, *Szókincs*, *kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan*, *helyesírás* értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi szempont alapján is 0 pont. Figyelem! Ha a dolgozat a Formai jegyek és hangnem szempont alapján 0 pontos, akkor értékelni kell a többi értékelési szempont alapján.

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki, és megfelelően tárgyalta-e azokat,
- hogyan valósította meg a kommunikációs cél(oka)t.

Egy adott irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó kitér a megadott szempontra, mondatai minden lényeges információt tartalmaznak, illetve minden lényeges információra rákérdeznek, és ismétlésektől mentesek. Amennyiben egy irányító szemponthoz több alpont tartozik, a szempont kifejtése akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó az összes alpontot tárgyalja. Ha a vizsgázó egy irányító szempontra kitér, de mondatai nem tartalmaznak minden lényeges információt, illetve nem kérdeznek rá minden lényeges információra, az adott irányító szempont tárgyalása csak részben megfelelő. Az adott irányító szempont tárgyalása abban az esetben is csak részben megfelelő, ha a vizsgázó anyanyelvi olvasó számára értelmezhetetlen információt ad meg (pl. az életkor helyett a vizsgázó azt adja meg, hogy negyedikes).

Érdeklődő típusú levél esetén előfordul, hogy a vizsgázónak bizonyos információkra kell rákérdeznie. Ebben az esetben megfelelő lehet az adott szempont kifejtése akkor is, ha a vizsgázó csak egy mondatban fogalmazza meg a kérdést.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt a *Tartalom* szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az adott irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs*, *kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan*, *helyesírás* szempontoknál.

Új, azaz nem megadott szempontok értékelésére nincs lehetőség.

Formai jegyek és hangnem

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg

- megfelel-e a levéllel mint szövegfajtaival szemben állított formai követelményeknek, azaz helyesen tartalmazza-e a dátumot, a megszólítást, az elköszönést és aláírást,
- hangneme megfelel-e a címzetthez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

E szempont értékelésénél csak a nyelvtani és helyesírási hibát sem tartalmazó variációk számítanak helyesnek. Amennyiben a megszólítás és az elköszönés külön-külön helyes ugyan, de nem illenek egymáshoz, akkor a formai jegyek nem megfelelőek (0 pont).

Szövegalkotás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, azaz az irányító szempontok valamint az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése,
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés,
- hogyan használja a vizsgázó a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit,
- megfelelő-e a formai tagolás.

A szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemei

A szöveget a mondatok halmazától a kohézió különbözteti meg, amit a szöveget alkotó elemek jelentésének szerves összefüggése és a szerkezeti összekapcsoltság biztosít. A szöveg egységét biztosító jelentés szintű kapcsolatteremtés leggyakoribb eszközei a következők:

- teljesen vagy részben ismétlődő szavak, szószerkezetek,
- szinonimák,
- a szavak és szószerkezetek jelentése között lehetséges néhány viszony (ellentét, ok-okozati viszony stb.),
- a mondatok logikai-tartalmi elrendezése (ok-okozat, általános-konkrét stb.).

A mondatok kapcsolódását biztosító nyelvtani, szerkezeti kapcsolóelemek:

- az önálló mondatok közötti kötőszók,
- rámutató szók (különbféle névmások, határozószók),
- egyéb nyelvtani viszonyító elemek (igeragozás, középfok stb.).

A *Szövegalkotás* szempontnál a *Tartalom* szemponttól függetlenül kell eljárni és csak a tárgyalt szempontok alapján lehet megítélni a dolgozat felépítését és gondolatmenetét.

Szókincs és kifejezőmód

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak,
- megfelel-e a szóhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatos).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető, azaz anyanyelvi olvasó csak nehezen vagy egyáltalán nem értené meg a mondanivalót.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a Szókincs, kifejezőmód vagy a Nyelvtan, helyesírás szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy szót nem megfelelően használ (pl. a „bringen” ige helyett a „holen” igét), ezt a hibát csak a Szókincs, kifejezőmód szempontnál lehet értékelni. Ha a vizsgázó egy elöljárószót helytelen vonzattal használ (pl. „um+Dativ”), ezt a hibát csak a Nyelvtan, helyesírás szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

E szempont értékelésénél a megszólítás és az elköszönés hibáit is figyelembe kell venni.

Nyelvtan, helyesírás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondatban, az alakban és a helyesírás normáinak,
- megfelel-e a nyelvhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatosak a nyelvtani struktúrák és a mondat szerkesztés).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. A további részletes útmutatást lásd a Szókincs, kifejezőmód szempontnál.

Javítási jelrendszer

Áttekinthetőbb a javítási jelrendszer, ha az egyes szempontokhoz tartozó jeleket egy-egy oszlopban egymás alá írjuk.

Tartalom

A tartalmi szempontok teljesítését a lap jobb oldalán található sávban jelöljük a szempont sorszámának megadásával:

- ④ (bekarikázott szám) = teljesített tartalmi szempont,
- √3 (hiányjel + szám) = nem tárgyalt vagy nyelvi okból nem érthető tartalmi szempont,
- 2– (szám + mínuszjel) = érintett, de nem megfelelően kifejtett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

Formai jegyek és hangnem

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

Dátum = D

Megszólítás = M

Köszönés = K

Aláírás = A

A teljesítés minőségét mutató jelek:

Ⓓ (bekarikázott betű) = az adott formai jegy teljesítése helyes,

√ K (hiányjel + betű) = hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy.

Szövegalkotás

A Tartalom szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

Szókincs, kifejezőmód

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

L = lexikai hiba,

ÉL = értelemzavaró lexikai hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás hullámvonallal = lexikai hiba,

~~~~~

aláhúzás hullámvonallal + i = ismétlődő lexikai hiba.

~~~~~ i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

Nyelvtan, helyesírás

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

G = nyelvtani (grammatikai) hiba,

ÉG = értelemzavaró nyelvtani hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó,

H = helyesírási hiba.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = nyelvtani vagy helyesírási hiba,

√ (hiányjel) = hiányzik egy szó,

nyíl = szórendi hiba,

aláhúzás + i = ismétlődő hiba.

~~~~~ i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

**Értékelési skála (emelt szint 1. feladat)***Tartalom*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                  | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                             | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>0 pont</b>                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó öt irányító szempontot dolgozott ki megfelelően.<br>A vizsgázó a kommunikációs célokat megfelelően valósította meg. | A vizsgázó négy irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem.<br>A vizsgázó a kommunikációs célokat nagyrészt megfelelően valósította meg. | A vizsgázó három irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem.<br>vagy: A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, és még legalább egy irányító szempontot tárgyalt részben.<br>A kommunikációs célokat részben valósította meg. | A vizsgázó csak két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően és nem tárgyalta a többi szempontot.<br>Alapvető kommunikációs célját nem éri el. |

*Formai jegyek és hangnem*

| <b>2 pont</b>                                                                                                                                                                          | <b>1 pont</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg formai jegyei teljesen megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszony-nak.<br>Van helyes megszólítás, dátum, elköszönés és aláírás. | A szöveg formai jegyei nagyjából megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszony-nak.<br>Van helyes megszólítás és aláírás. A dátum és az elköszönés hibás vagy hiányzik. | A szöveg formai jegyei nem felelnek meg a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzetthez való viszony-nak.<br>Hiányzik vagy nem helyes a megszólítás és/vagy az aláírás.<br>vagy: A vizsgázó nem törekedett a levélforma betartására. |

*Szövegalkotás*

| <b>3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>2 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus.<br>A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés.<br>A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió.<br>A formai tagolás megfelelő. | A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése nagyrészt logikus.<br>A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés.<br>A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz. | A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű.<br>A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés.<br>Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. | Nem jött létre szöveg.<br>A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.<br>Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmozásából áll. |

*Szókincs, kifejezőmód*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                  | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                        | <b>0 pont</b>                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi.<br>Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést. | A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi.<br>A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra.<br>A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést. | A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés.<br>A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést. | A szövegben felhasznált szókincs szegényes.<br>A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést. |

*Nyelvtan, helyesírás*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                           | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos.<br>A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne. | A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre.<br>A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található. | A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos.<br>Rendszerszerű hibákat ejt.<br>A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a megértést. | A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi.<br>A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található. |

---

## Második feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

| Értékelési szempontok  | Maximális pontszám |
|------------------------|--------------------|
| Tartalom               | 5                  |
| Szövegalkotás          | 5                  |
| Szókincs, kifejezésmód | 5                  |
| Nyelvtan, helyesírás   | 5                  |
| <b>Összesen</b>        | <b>20</b>          |
| <b>Vizsgapont</b>      | <b>20</b>          |

Amennyiben a dolgozat bármelyik értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont pontszáma is 0 pont.

### Az értékelési szempontok részletes kifejtése

#### Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki és milyen mélységben tárgyalta azokat,
- megfelelően kifejtette és indokolta-e véleményét.

A témakifejtés során a vizsgázónak a megadott témát tágabb kontextusba kell helyeznie, továbbá ki kell fejtenie, és érvekkel alá kell támasztania véleményét (valamelyik irányító szempont kapcsán). A vizsgázónak mind a négy irányító szempontra ki kell térnie dolgozatában. Egy irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelően részletesnek, ha a vizsgázó legalább két gondolatot fogalmaz meg hozzá. Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot csak személyes vonatkozásban tárgyal, az irányító szempont kifejtése csak részben megfelelő. Amennyiben a vizsgázó szó szerint átvesz egy vagy több mondatot a gondolati segítséget nyújtó segédanyagból, a lemásolt rész nem vehető figyelembe az adott irányító szempont értékelésekor. Egy szinten belül (4–3 vagy 2–1) az irányító szempontok kifejtésének részletessége értékelhető.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt a *Tartalom* szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs, kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontoknál.

#### Szövegalkotás

Az emelt szint első feladatánál található részletes útmutatás érvényes ennél a feladatnál is. Azonban a 4–3 és a 2–1 pontos sávoknál a formailag nem megfelelően tagolt szövegeket az alacsonyabb pontszámmal kell értékelni. Ez nem jelenti azonban azt, hogy a formailag tagolt, de kevésbé logikus felépítésű szövegek nem értékelhetők az alacsonyabb pontszámmal.

### **Szókincs és kifejezés mód**

A részletes útmutatást lásd az emelt szint első feladatánál.

### **Nyelvtan, helyesírás**

A részletes útmutatást lásd az emelt szint első feladatánál.

### **Javítási jelrendszer**

Lásd az emelt szint első feladatánál.

**Értékelési skála (emelt szint 2. feladat)***Tartalom*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                      | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó négy irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát. Minden irányító szempont-hoz két gondolatot fogalmazott meg.<br>Részletesen kifejtette, és érvekkel megfelelően alátámasztotta véleményét. | A vizsgázó három irányító szempontot megfelelő mélységben dolgozott ki, azaz két gondolatot írt hozzájuk. A negyedik szempontot csak részben, vagy egyáltalán nem tárgyalta.<br>A vizsgázó törekedett arra, hogy részletesen kifejtse, és érvekkel alátámassza véleményét. | A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két-két gondolatot fogalmazott meg) vagy négy, illetve három irányító szempontot tárgyalt részben (egy gondolatot írt hozzájuk).<br>A vizsgázó nem fejtette ki részletesen véleményét, alig érvelt. | A vizsgázó csak egy irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két gondolatot fogalmazott meg hozzá), vagy csak két irányító szempontot tárgyalt részben (egy-egy gondolatot fogalmazott meg).<br>A vizsgázó nem fejtette ki megfelelően véleményét. |

*Szövegalkotás*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő.<br>A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió.<br>A szöveg formai tagolása megfelelő. | A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése nagyrészt logikus.<br>A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra.<br>A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz. Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni. | A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. Sok a gondolati ismétlés.<br>A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra.<br>Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.<br>Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni. | Nem jött létre szöveg.<br>A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.<br>Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmazából áll. |

*Szókincs, kifejezőmód*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                  | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                        | <b>0 pont</b>                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi.<br>Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést. | A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi.<br>A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra.<br>A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést. | A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés.<br>A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést. | A szövegben felhasznált szókincs szegényes.<br><br>A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést. |

*Nyelvtan, helyesírás*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos. A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne. | A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre. A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található. | A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos.<br>Rendszerszerű hibákat ejt.<br>A szövegben sok hiba van, és/vagy a hibák többször nehezítik a megértést. | A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi.<br>A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található. |